
































































































































































































Solidární síť – podniky otevřené lidem v nouzi | Solidarity network – places welcoming people in need

Coffee & Riot Opatovická 159/17 Po-Ne Mon-Sun 16–20	P1      	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Café Therapy Školská 1267/30 Út-Pá 16–22 Tue-Fri 16–22	P1            	Tisk jen po předchozí domluvě Printing only by prior arrangement	
Roesel Mostecká 45/20 Po-Ne Mon-Sun 15–19	P1     		
Knihkupectví ArtMap Vojtěšská 196/18 Po-Pá Mon-Fri 11–19, So Sat 12–18	P1      		
Restart Shop Biskupská 1 Po-Pá Mon-Fri 10–16.30	P1     	vše s sebou takeaway	
Restaurace Střecha Křemencova 7 Po-So Mon-Sat 11–22	P1        		
Skautský institut v Rybárně U Sovových Mlýnů 134/1 Po-So Mon-Sat 10–22, Ne Sun 10–20	P1       		
Dobrá Trafika Korunní 42 Po-So Mon-Sat 8–22; Ne Sun 9–22	P2        	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Pražirna Lublaňská 676/50 Po-Pá Mon-Fri 8–21, So Sat 12–20	P2     	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Bistro Habibi Vratislavova 1/21 Po-Pá Mon-Fri 12–19	P2         		
Trhlina Jaromírova 9 Čt, Ne Thur, Sun 15–21.30 & v době událostí during events	P2            		
Kafe Vozovna Hartigova 2687/164 Po-Pá Mon-Fri 10–19 Navíc otevřeno v době akcí Additionally opened during events	P3  	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
KC Vozovna Hartigova 2687/164 Po-Pá Mon-Fri 10–19, So-Ne Sat-Sun 14–19 Navíc otevřeno v době akcí Additionally opened during events 14–19	P3   		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
Pracovna Vlčkova 36 Po-Pá Mon-Fri 8.30–22	P3     		
Divadlo Ponec Husitská 899/24A vždy hodinu před představením	P3 		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
Městská knihovna Praha pobočka Žižkov Husitská 110/70 Po Mon 13–19, Út a Pá Tue and Fri 9–12.30, 13–16, St a Čt Wed and Thu 12–19	P3   	PC možnost využít max. na 15 minut PC can be used for up to 15 mins	
Městská knihovna v Praze pobočka Jezerka Nuselská 603/94 Po Mon 13–19, Út a Pá Tue and Fri 9–16, St Wed 9–19 Čt Thu 12–19, So Sat 9–13	P4     		
Kulinářství Kuchařek bez domova Brožíkova 281/6 Út–Čt Tue-Thu 11–17	P5        	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Spolek Hájovna U Lesíka Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu Opened irregularly, according to the programme on the website	P5      		
Potrva Srbská 2 Po-Ne Mon-Sun 15–22	P6         		
Knihkopec Tusarova 1545/25a Po-Ne Mon-Sun 14–21, Nachází se uprostřed ulice v parku Situated in the middle of the street in the park	P7        		
Přístav 7 / Plovárna Jankovcova 8b Po-Čt Mon-Thu 9–17, Pá Fri 9–14 Mimo plánované akce Přístavu 7 Outside event times of Přístav 7	P7   		
Restart Shop Komunardů 14 Po-Pá Mon-Fri 10–16.30	P7     	vše s sebou takeaway only	
Sedmička v pohybu Bubenská 577 vchod z ulice Šternberkova entrance from Šternberkova street Pá Fri 9–11	P7           	sprcha bezbariérová a pouze po předchozí domluvě shower barrier-free, available only by prior arrangement	
Studio Hrdinů Dukelských Hrdinů 47 Út-Čt Tue-Thu 16–19, Otevřeno navíc vždy hodinu před představením Open also always one hour before a show	P7 		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
Mlsná Kavka Sokolovská 327/29 Po-Pá Mon-Fri 10.30–18	P8       		
Kafe na dřevo Pilská 790 v parku Pilská Út-Ne Tue-Sat 10–13	P14    		

sezónně otevřené podniky – otvírají znovu zase v létě
seasonally open places – open again in summer

Containall Riegrový sady
Baden baden Štvanice Ostrov Štvanice

Bike Jesus Ostrov Štvanice








Základní služby | Essential services

	kohoutková voda	Glass of water
	nabití telefonu s vlastní nabíječkou	Charge a phone with your own charger
	Wi-Fi zdarma	Free Wi-Fi
	využití toalety	Use the toilet
	zalití horkou vodou	Get hot water
	ohřátí jídla v mikrovlnce	Heat food in the microwave
	využití lékárničky	Use the first aid kit
	noviny / časopisy k zapůjčení	Borrow newspapers / magazines

	přijít na kus řeči	Come for a chat
	využití tiskárny	Print document
	oblečení zdarma	Clothes for free
	hovor v rámci ČR	Make a domestic call
	možnost posedět	Sit & relax
	ohřátí jídla na plotně	Heat food on the stove
	využití počítače s připojením na internet	Use a computer with internet connection
	menstruační potřeby	Period supplies
	knihy k přečtení na místě	Read a book on the spot

	drogerie zdarma	Cosmetics for free
	sprcha	shower
	kondomy	condoms
Přístupnost Accessibility		
	bezbariérový /přístupný	Barrier-free
	ztížně / částečně přístupný	Partially accessible
	obtížně přístupný / nepřístupný	Hard to access / Inaccessible

Vouchery | Vouchers

	voucher / poukázka na horký nápoj	Voucher for a hot drink
	voucher / poukázka na oblečení	Voucher for clothes
	voucher na představení	Voucher for a theatre show
	voucher / poukázka na polévku	Voucher for a soup
	voucher / poukázka na zákusek	Voucher for a dessert
	voucher / poukázka na hlavní jídlo	Voucher for a warm meal
	voucher / poukázka na sendvič	Voucher for a sandwich



DUBEN 2024
APRIL 2024

Co je Solidární síť Místní místním?

Solidární síť spojuje kavárny, obchody, restaurace, knihovny a další podniky, které se rozhodly nabízet drobnou pomoc lidem bez domova a v nouzi. Jak poznáte, že je podnik zapojen do Solidární sítě? Podle tohoto letáku a našich samolepek vylepených u vstupních dveří. Služby jsou nabízeny zdarma a všem bez rozdílu, nemusíte se tak bát nepřijetí.

Aby podniky mohly dlouhodobě pomáhat, prosíme o dodržování těchto pravidel:

1. Respekt – každý podnik je jiný a má svá pravidla – někom lze přijít se psem nebo posedět déle, jinde nabízí služby pouze s sebou. Pravidla vám ráda vysvětlí obsluha.
2. Slušnost – buďte, prosím, zdvořilí a laskaví k personálu i k jiným zákazníkům*zákaznicím.
3. Pochopení pro omezení – pokud danou službu nelze zrovna využít, ptejte se, kdy přijít jindy.

Služby může využít kdokoliv bez domova a v nouzi. Tento leták vám může pomoci o služby požádat, není ale podmínkou pro využití služby. Vouchery jsou v podniku k dispozici, když je někdo předplatí. Informujte se u obsluhy.

Místní místním

info@mistnimistnim.cz | +420 608 460 637 (dostupné ve všední dny 10-16h)

What is the Solidarity Network Místní místním (Locals for Locals)?

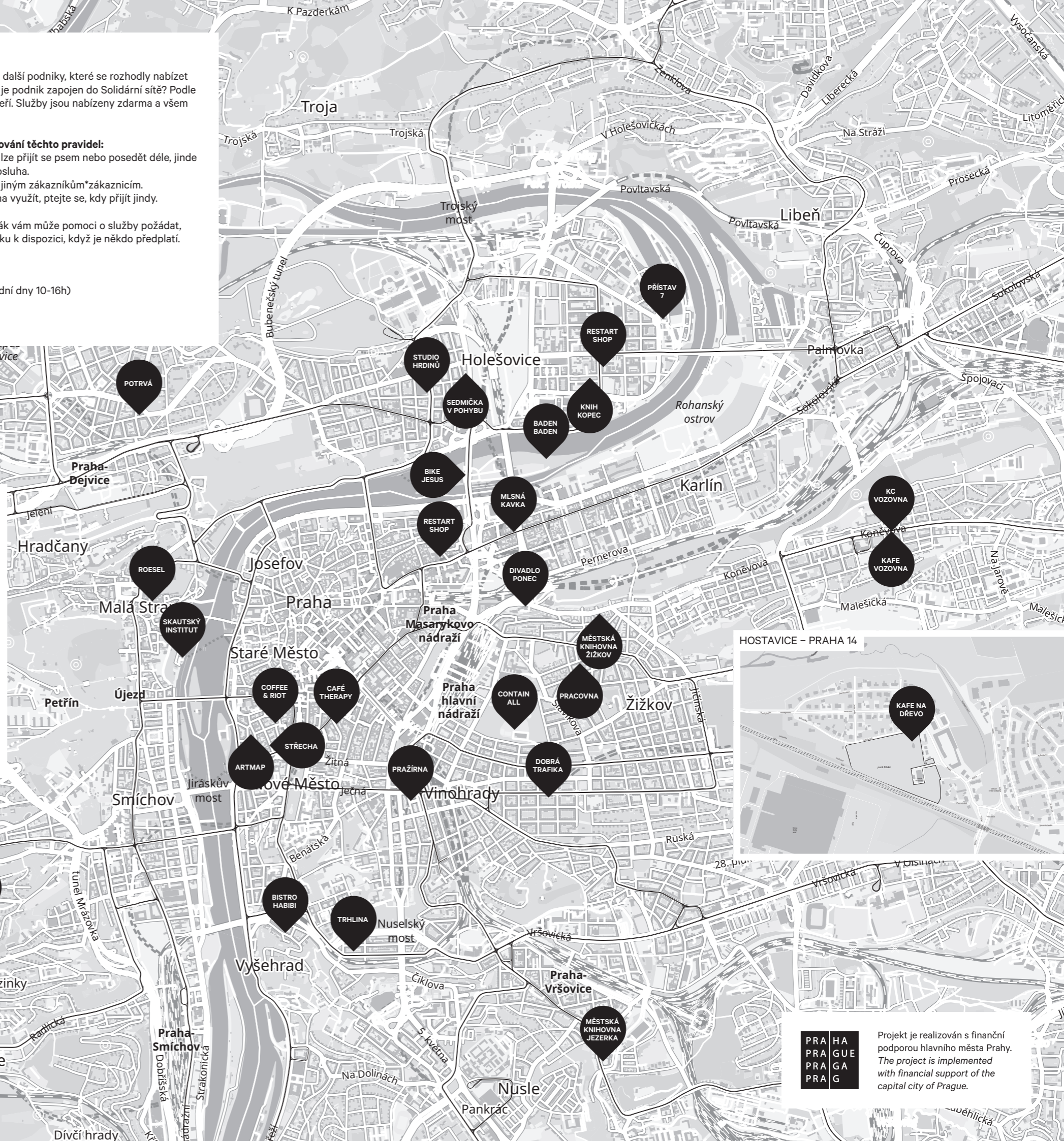
The Solidarity Network brings together cafes, shops, restaurants, libraries and other shop/keepers that have chosen to offer small help to people without homes and those in need. How can you recognise that a place is involved in the Solidarity Network? Based on this flyer and the stickers posted at the front door. Services are offered free of charge to everyone without discrimination, so you don't have to worry about not being accepted.

Please follow these rules, so that the shop/keepers can help in the long term:

1. Respect – every place is different and has its own rules – some places you can come with your dog or sit for longer, others offer services for takeaway only. The staff will be happy to explain the rules to you.
2. Politeness – please be polite and kind to staff and other customers.
3. Understanding of limits – if the service isn't currently available, ask when to come back another time.

Anyone without a home or in need can use the services. This leaflet can help you ask for the services, but is not a requirement to use the service. Vouchers are available on the spot when someone prepays them. Ask the staff for more info.

Místní místním | info@mistnimistnim.cz | +420 608 460 637 (available on weekdays 10-16h)



Projekt je realizován s finanční podporou hlavního města Prahy. The project is implemented with financial support of the capital city of Prague.